VYDÁVÁ MĚSTO VOLARY MĚSÍČNÍK ZDARMA

Volarský zpravodaj



ROČNÍK XLIX

11

LISTOPAD 2020

Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:08 Stránka 2

Fotokronika



Miroslav Táborský v představení Blázinec předvedl koncert šestnácti rolí.



O pár měsíců později než jindy, ale přeci – Už jsem čtenář.



Před volbami bylo třeba proškolit komisaře...



…aby pak vše klapalo, jak má.



Křest knihy Slzy Stožecké madony.



Noční nasvícení bunkrů jako připomínka října roku 1938.



KIC představil nové propagační roll upy.



Do Volar přijel historický motoráček.

Foto: Jaroslav Pulkrábek, Ondřej Pulkrábek, Jitka Nachlingerová

Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:08 Stránka 3

Foto měsíce



Takto si volarský hřbitov pamatují jen ti nejstarší.

Foto archiv Jaroslavy Krejsové.

ZPRÁVY Z RADY MĚSTA

RM rozhodla v souladu s výsledkem veřejné zakázky malého rozsahu na akci: Oprava části komunikace – ulice Tolarova (od Hotelu Chata k vlakovému nádraží), přidělit tuto zakázku společnosti SaM silnice a mosty a.s. Česká Lípa, která zvítězila s celkovou cenou 1 389 563,20 Kč.

Oprava spočívá v demontáži dlažebních kostek, vyrovnání podkladních vrstev, následném přeskládání stávajících dlažebních kostek a finální úpravou povrchu vozovky, a to v termínu do 30. listopadu 2020.

RM schválila smlouvu o poskytnutí dotace ze Státního fondu životního prostředí na realizaci projektu „Infrastruktura ve městě Volary" ve výši 3 mil. korun pro realizaci v roce 2020.

RM souhlasí s uzavřením nové nájemní smlouvy se společností Česká spořitelna a.s. na samostatný prostor, kde se v současné době nachází bankomat, a to na 5 let s následným opčním právem na prodloužení.

RM vydala souhlas s demolicí tří objektů V Kasárnách. Jedná se o montovanou kovovou halu a dvě přízemní garáže vedle areálu TS Volary, které se nacházejí v místě plánované výstavby obchodního domu. Souhlas je nutný pro jednání stavebního úřadu.

Více na www.mestovolary.cz.

KIC VOLARY

- **PŘÍJEM PŘÍSPĚVKŮ**
  Infocentrum Volary, Náměstí 325, Volary,
  e-mail: zpravodaj@kic-volary.cz, tel.: 602 138 498
- **UZÁVĚRKA PŘÍSPĚVKŮ DO PŘÍŠTÍHO ČÍSLA VOLARSKÉHO ZPRAVODAJE BUDE 15. LISTOPADU 2020**

Rozbouřené moře



Na první pohled se může zdát, že jsme se vrátili přesně tam, kde jsme byli před půl rokem. Zavřené školy, kostely i většina obchodů. A možná je v tuto chvíli zavřeno již úplně vše. Vycházet se smí jen z několika málo důvodů a tváře nám zakrývá rouška.

Tím ale veškerá podobnost končí. Jen si vzpomeňte na jaro. Přestože zákazů bylo mnohem více, včetně zavřených hranic, nechyběl nám humor, ale hlavně potřeba i chuť si navzájem pomáhat a proti viru společně bojovat.

Dnes se nám jarní čísla zdají směšná. Vždyť na prvních deset tisíc nakažených bylo třeba tři a půl měsíce, dnes přibyde 15 tisíc každý den. Jestliže tehdy většina z nás neznala nikoho, kdo by byl touto nemocí postižen, dnes má snad každý nemocného mezi svými blízkými a přáteli.

Když se pomyslná hladina moře jen mírně vlnila, měli jsme kapitána, kompas, odhodlání a víru, že to všechno společně zvládneme. Dnes, v zuřivé bouři, jsme o vše přišli. Zbývá nám tedy jediné, posbírat zbytek sil a chuti plout. Sami se ujmout velení a společně vést tu naši bárku do klidných vod. Musíme začít nejen důvěřovat sami sobě, ale semknout se, neboť slabost jednoho je i naší slabostí, síla druhého je i naší silou. Máme odpovědnost nejenom za sebe, ale i za lidi kolem nás, protože tvoříme skrz na skrz propojené společenství. I když jsme nyní každý zavřený doma, s minimálním kontaktem s druhými, nezapomínejme, že přesto jsou mezi námi lidé, kteří potřebují naši pomoc. Nejen nemocní, ale i ti, kteří bojují v první linii. Nesmíme se stáhnout do sebe.

Asi je zbytečné vyjmenovávat, co vše bychom pro zdárné zdolání epidemie měli udělat. Není snad nikoho, kdo by to nevěděl. Vše je teď již jen a jen na naší odpovědnosti a soudnosti. Zkusme odkudsi vydolovat alespoň trochu toho jarního odhodlání, bojovnosti, humoru a sounáležitosti s ostatními.

Nejen během epidemie, ale hlavně po ní, při všech těch problémech, co budou nutně následovat. Neboť netvoříme pouze dnešek, ale především roky příští, roky, ve kterých budou žít naše děti.

Vít Pavlík, starosta

VOLARSKÝ ZPRAVODAJ ■ periodický tisk územního samosprávného celku ■ vydává Město Volary ■ redakce: KIC Volary, Náměstí 25, 384 51 Volary, e-mail: zpravodaj@kic-volary.cz, tel.: 602 138 498 ■ Názory redakce se nemusí vždy ztotožňovat s názory dopisovatelů. ■ Redakce si vyhrazuje právo na úpravu délky textů, za původnost a obsahovou správnost ručí autor. ■ Vychází v nákladu 1 650 ks vždy první týden v daném měsíci. ■ Reg. č.: MK ČR E 12494 ■ Kresba na titulní straně Jakub Rákosník. ■ Grafické zpracování a tisk: TISKÁRNA ČERNÝ, s. r. o., Černá v Pošumaví .

Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:08 Stránka 4

Vítání občánků v roce 2020

Slavnostní obřad „Vítání nových volarských občánků“ je v letošním roce přerušen, a to z důvodu v návaznosti na usnesení vlády a v důsledku přijatých krizových opatření.

Jsme si vědomi, že se jedná v našem městě o dlouhodobý společenský obřad, při němž jsou noví nejmladší volarští občánci uvedeni do života města, proto si dovolujeme alespoň touto cestou popřát novým občánkům města Volar hodně zdraví a láskyplných chvil v rodinném kruhu.

Rodiče nových volarských občánků budeme včas informovat o nejbližším možném termínu konání této slavnostní akce.

Děkujeme za pochopení.

Anna Hodánková, vedoucí správního odboru



Plavecká soutěž měst

Ve středu 30. září 2020 se plavecký bazén Volary zúčastnil již 29. ročníku „Plavecké soutěže měst“, která se tento rok konala v rámci Evropského týdne sportu. Reprezentovat naše město přišlo celkem 128 účastníků a Volary se tak v celkovém hodnocení posunuly z loňské patnácté na dvanáctou pozici v kategorii A (obce do dvaceti tisíc obyvatel).

Nejrychlejším plavcem v kategorii mužů na stometrové trati se stal Jaroslav Maxa (1:25), druhým byl Michal Pospíšil (1:38) a třetím Lukáš Hybner (1:50). V kategorii žen byla nejrychlejší reprezentantkou Hana Klímová (1:54), druhá byla Kamila Sedlecká (2:09) a třetí Ivana Blašková (2:12). V dětské kategorii zvítězil Vojtěch Harvalík (2:02), druhá byla Anděla Capůrková (2:24) a třetí místo obsadil Václav Had (2:48). Velký obdiv letos patří dvěma dámám, a to paní Jitce Lukšové, bývalé ředitelce plaveckého bazénu a dlouholeté plavkyni, a Emě Hybnerové, malé reprezentantce v teprve začínající generaci malých plavců. Věkový rozdíl mezi nimi je celých 77 let a právem obě získaly plný počet bodů.

Děkuji všem plavcům, kteří přišli reprezentovat naše město a podpořit plavání jako jeden z nejzdravějších sportů.

Milena Papoušková Sipplová, ředitelka SSZ Volary



Ve zkratce

Dřevěné srdce Evropy



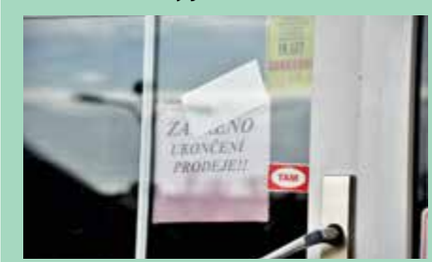
Přestože letní sezona skončila teprve nedávno, přípravy na tu příští se rozběhly. Cestovní ruch je totiž oblast, která Volarům může pomoci přežít nepřízeň epidemie. Ale je třeba tomu jít naproti.

Radnice v karanténě



Covid-19 se nevyhnul ani volarské radnici. Přestože kanceláře osiřely, úředníci byli k dispozici na mobilních telefonech. Konkrétní čísla byla mimo jiné rozeslány prostřednictvím aplikace Mobilní rozhlas.

Volarské rohlíky jsou minulostí



Zavřela i „Pekárna“, tedy samoobsluha nad kostelem, a to nikoliv jen dočasně kvůli karanténě, ale definitivně. Přesněji řečeno obchod zde opět nějaký bude, ale pekařskou pec již asi nikdo neroztopí.

Vypucované město



Stejně jako zjara, i tentokrát hasiči dezinfikují veřejná prostranství. Lavičky, zábradlí, koše, kontejnery. Prostě všechno a všude.

Změna úhrad místních poplatků

Od 1. 1. 2021 bude v platnosti nová Obecně závazná vyhláška o místních poplatcích. V souvislosti s tím informujeme občany o změnách, které přináší:

- **Od 1. 1. 2021 bude ročně probíhat pouze jedna splátka místního poplatku za komunální odpad, která bude splatná k 30. 6. aktuálního roku. Částka ročního poplatku za komunální odpad se nemění, zůstává ve výši 500 Kč za rok na občana.**
- **Od 1. 1. 2021 se mění splatnost místního poplatku za psy, a to na 30. 6. aktuálního roku. Částky ročního poplatku se nemění.**

POZOR!

Již se nebudou distribuovat složenky na úhrady místních poplatků za komunální odpad a místních poplatků za psy.

Rovněž se nebudou distribuovat složenky na úhradu nájemného za pronajaté pozemky města dle nájemních smluv. Splatnost nájemného je uvedena individuálně v nájemních smlouvách.

Údaje pro platbu budou k dispozici na webových stránkách města, na telefonním čísle 388 302 204 nebo v kanceláři číslo 3 na MěÚ Volary, kde bude také možné tyto poplatky uhradit v hotovosti.

POZOR!

Změna čísla bankovního účtu u příjmového účtu města Volary :

Staré číslo b.ú. u příjmového účtu města 1223281/0100 je v platnosti do 31. 12. 2020.

Nové číslo b.ú. u příjmového účtu města 293848151/0300 je v platnosti.



Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:08 Stránka 6

Prožitkový kurz Žákovského parlamentu „VÍME, JAK NA TO!“



Již minulý školní rok dostal náš Žákovský parlament dáreček od CEDU, o. p. s. (Centrum pro demokratické učení – obecně prospěšná společnost zabývající se činností žákovských parlamentů po celé ČR) ve formě dvoudenního prožitkového kurzu s tématem „Víme, jak na to!“. Vzhledem k nouzovému stavu a uzavření škol se kurz nemohl konat, a proto se přesunul na letošní školní rok.

V pondělí 21. září k nám do školy dorazily dvě velmi energické koordinátorky kurzu a děti už nedočkavě diskutovaly o tom, co se pravděpodobně bude dít… Cílem celého kurzu bylo žákům představit možnosti, jak plánovat školní akce, jak vycházet svým spolužákům vstříc, jak se vyrovnávat s organizačními, materiálním a dalšími problémy pod nátlakem, jak se poprat se stresem, který toto všechno provází, a jak býti asertivními. Spolu s tím vším si děti procvičovaly konstruktivní kritiku, argumentaci, kritické myšlení a rétoriku.

Kurz probíhal v aktivním duchu plném pohybových i mentálních aktivit, na kterých si žáci procvičili nebo ověřili nově osvojené kompetence a dovednosti. Kurz byl opravdu intenzivní po celou dobu hodinové dotace (16 hodin), rozložené do dvou dní. Pro zakončení kurzu byla důležitá zpětná vazba „parlamentňáků“, kteří si styl kurzu a jeho průběh pochvalovali a perfektně formulovali, co si z kurzu odnáší.

Jako koordinátorka Žákovského parlamentu ZŠ Volary jsem na naše „parlamentňáky“ moc pyšná. Dokázali se (i s náročnými) výzvami během kurzu poprat s velkým nasazením, šikovností a fantazií.

Klára Bučková Michlíčková

Čtvrťáci cestovali do pravěku

Žáci čtvrtých ročníků se v rámci výuky Vlastivědy přenesli do doby pravěku. Hned ráno se děti převlékly do kostýmů a začaly si „budovat“ jeskyně, ve kterých později trávily odpočinkové chvíle. Vyzkoušely si, jak dřív lidé malovali v jeskyních, vyráběly si šperky u ohně a naučily se rytmickou píseň Si-ma-ma-ka. V pravěkých tlupách si žáci zahráli lov na mamuta a věřte, že jejich pestré scénky byly kreativní a zábavné. Děti si celý den moc užily.

Mgr. Martina Rokůsková





V souladu s vládním nařízením je výuka na obou stupních ZŠ vedena od středy 14. 10. 2020 distančním způsobem. Pro žáky prvního stupně se stala základním komunikačním portálem „ŠKOLA V PYŽAMU“, která umožňuje přehledným způsobem předkládat nové učivo a poté odevzdávat zadané úkoly třídnímu učiteli.

Druhostupňoví žáci pracují s pokročilejšími možnostmi v Microsoft Teams. Tato firemní platforma zprostředkovává mj. i online výuku podle pevného rozvrhu stanoveného školou. Všechny formy práce v distanční výuce jsou novelou Školského zákona stanoveny jako povinné.

Rádi bychom touto cestou poděkovali všem rodičům, kteří se do náročné domácí školní práce aktivně zapojují, pomáhají svým dětem zvládnout technická úskalí komunikace, dohlíží na pravidelnou přípravu a účast na online hodinách.

Vedení ZŠ Volary

Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:08 Stránka 7

Skautský podzim

Činnost jsme rozjeli od počátku skautského roku na plný plyn. Musíme přiznat, že jsme se tak trochu obávali situace s covidem, a tak jsme si říkali, že toho budeme chtít stihnout co nejvíce. A jak je vidět, dobře jsme udělali. Kromě schůzek s přírodovědeckou a výzkumnou tématikou, plných her, vyrábění a zpívání jsme uskutečnili i několik vycházek a výprav. První z výprav směřovala do Areálu her ve Stožci. Bývalo to naše oblíbené místo, ale teď jsme se tam už dlouho nevypravili, a tak jsme byli zvědaví, jak to tam vypadá. A je pořád pěkné. Užili jsme si všech atrakcí, zkusili zvonkohru, stopy lesní zvěře, v sovím hnízdě nalezli malý poklad… a ještě poklidili po nepořádných turistech. A protože začal před pár dny podzim, vyzkoušeli jsme i pouštění draka. A létal nám všem krásně. Další naše výprava směřovala do okolí Volar. I tam nám počasí přálo, ačkoliv předpovědi ani na jednu z plánovaných výprav nehlásili příliš pěkné. Tentokrát byl sice pořádný vichr, ale toho se přece žádný správný kluk ani holka nezalekne. A tak jsme vyrazili do kopců. Prošli jsme volarskou křížovou cestou, zahráli si spoustu her, ukryli se před větrem v lese. A také pořádně oslavili svátek patrona naší země, sv. Václava. Nechybělo divadlo ani posvícenské koláče a hnětýnky. Bylo to prostě super. A ještě, že jsme to všechno podnikli. Vždyť hned v následujícím týdnu po výpravě došlo ke zpřísnění všech karanténních opatření spolu se zákazem volnočasových aktivit. A tak se zase budeme scházet jen na dálku a těšit se na další opravdová setkání, schůzky a výpravy. Snad to tedy dlouho nepotrvá a všichni se ve zdraví a pohodě sejdeme.

Volarští skauti
Text Václav Svintek a Lucie Wagnerová, foto Vojtěch Wagner





DRAKIÁDA

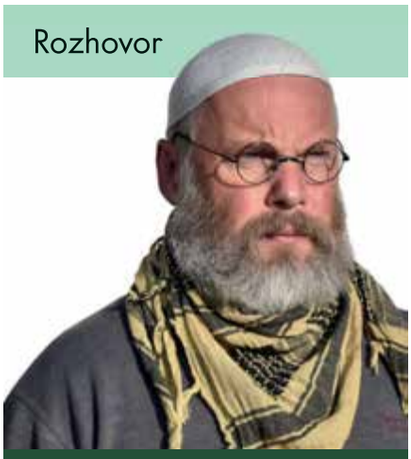
K podzimu již tradičně patří draci, a tak i u nás ve Volarech proběhla 3. října Drakiáda. Jako doprovodný program pro děti byla v Domečku připravená Dračí dílna, kde si mohl každý vyrobit krásné podzimní výrobky nebo dráčka. Příjemným zpestřením dílničky bylo malování na obličej. Děti si přinesly dráčky nejrůznějších barev, velikostí a tvarů a společně jsme je poté vypustili na louce u menhirů. Počasí nám přálo, vítr foukal, a tak někteří draci létali krásně vysoko. Děti tato akce velice nadchla a moc bavila.

Všem dětem a rodičům, kteří přišli, děkujeme za účast a těšíme se, že příští rok tuto akci zopakujeme.

Hana Pospíšilová, PVČ DDM Prachatice, pracoviště Volary



Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:09 Stránka 8



Nejistá sezóna

Stop, zavřeno. Kultura má utrum. Možná na tři týdny, možná déle. Co to znamená pro Kulturně informační centrum a jak se vlastně v takové nejisté době připravují akce, o tom s ředitelem KIC Jaroslavem Pulkrábkem.

Jaká je teď situace?

Nouzový stav končí tuším 3. listopadu. A s ním i platnost současných omezení. Ta však budou s největší pravděpodobností prodloužena, upravena, nebo budou platit nová, ještě přísnější. Máme na 14. listopadu naplánované nádherné představení s Josefem Dvořákem S Pydlou v zádech. Domlouvali jsme ho více než před rokem. Zatím jsme ho nezrušili, ale nevypadá to dobře. Moc nevěřím, že se to vše uvolní. Dnes je 18. října. Na konci měsíce může být 20 tisíc nemocných denně, nebo „jen" tři tisíce. A třeba budeme moci hrát pro stovku lidí. Jestli budou mít chuť přijít. Tak jestli to půjde, nenechte si to ujít. Stojí to za to.

Do sta lidí? To by vám stačilo?

Jindy asi ne, ale ono to vypnutí kultury nenastalo dnem zákazu, nýbrž již pár dní dopředu. Jednak se lidé bojí chodit na akce. To nemyslím nijak hanlivě. Jsou prostě opatrní. A pak absolvovat divadelní představení v roušce je opravdu velmi náročné a nepohodlné. A ne každému to stojí za to. Takže tam, kam by jindy přišlo 150 lidí, by dnes přišlo třicet.

Co advent a plesy?

To je podobné. Bude možné nebo rozumné pořádat akce pro stovky lidí? Bude zájem je absolvovat s rouškou? Není to jen o pravidlech, ale i o náladě ve společnosti a o prioritách. Takže máme připraveno několik variant a bude to o velké improvizaci s tím, že se to může měnit ze dne na den. Hlavně si musíme ujasnit, co a proč chceme a co a proč nechceme. Žádné rozhodnutí není černobílé.

To přinese i problém s předáváním informací.

Teď dodělváme zpravodaj. Velká část informací, včetně tohoto rozhovoru, bude v době jeho vydání neaktuální. Informace mají platnost ne v řádu dní, ale často i hodin. V tuto chvíli jsou nejrychlejší sociální sítě. Základním pilířem předávání místních informací je ve Volarech Mobilní rozhlas. Ten je navíc obousměrný. Proto ho velice doporučuji. Nic lepšího nemáme. Radnice i KIC připravují svoje nové webové stránky. Řešíme systém, jak a kdo bude shromažďovat a zveřejňovat informace, tak aby to bylo rychlé, efektivní, snadno dohledatelné, cílené a přehledné.

Tady může pomoc infocentrum?

Rozhodně. Je třeba se připravit na jiné zaměření poptávaných informací. Jednak co do obsahu, tak do jejich trvanlivosti. Kde si koupit hotové jídlo a jak si ho lze objednat? Jak a které obchody a služby fungují? Jak je to s ubytováním? Jak je to s cestováním do Německa či Rakouska? Jaký je režim bohoslužeb? Ale musíme znát i odpověď na otázku, kde, kdy a za jakých podmínek si mohu udělat test na Covid 19, na koho se obrátit v případě, že potřebuji pomoc při karanténě. Jsou to většinou věci, které se mění ze dne na den a najít relevantní odpověď v té změti různých článků a prohlášení není vůbec jednoduché a vyžaduje to každodenní přípravu.

Změní se tedy chování lidí a poptávka po akcích?

To nikdo nedokáže říci. Snažíme se předvídat, být napřed. Ale když o trochu předběhneme, tak se vše vydá jiným směrem a my jsme zas někde mimo. Je to poměrně vyčerpávající a psychicky náročný maraton se spoustou práce, která se nakonec ukáže jako zbytečná. Ale nestěžuji si. Tak to prostě je. Chování lidí se asi změní. Když vycházíme z dnešní situace, tak prim budou hrát venkovní a malé akce a asi zůstane i potřeba většího sociálního prostoru kolem sebe.

V čem je to psychicky náročné?

Půl roku i déle něco chystáte, máte to domluvené připravené. Samotný průběh je pak už jen sklízení ovoce. Ale teď do poslední chvíle čekáme, zda a jak to nakonec bude. Řešíme měnící se hygienické požadavky, nutnost dezinfekce jak prostor, tak pro návštěvníky. Vymýšlení a příprava akcí je více méně radost. Rušení, předělávání a nejistota už tolik ne. Ani pohled do hlediště, kde je čtvrtina očekávaného počtu návštěvníků, není nic povzbuzujícího. Pro pořadatele ani pro herce. Měsíc je strašně dlouhá doba z pohledu epidemiologických změn, ale nedostatečná pro přípravu akce.

A ten sociální prostor?

Všimni si, že dnes, i když to třeba není nutné, lidi mají mezi sebou i v soukromí větší rozestupy. Víc se uzavírají do úzkých sociálních skupin. Myslím si, že něco z toho bude přetrvávat delší dobu. Na druhou stranu, třeba se roušky stanou nedílnou součástí našeho života a my se časem naučíme s nimi žít tak, aby nás nerozptylovaly a nosit je tak, aby nás neunavovaly.



Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:09 Stránka 9

Mění se i přístup pořadatelů?

Zatím jen odevzdaně ruší své akce a vyčkávají. Všichni doufáme, že to za měsíc, za dva, za tři anebo alespoň někdy brzy skončí a zas bude dobře. Změny v přístupu přicházejí jen pozvolna. V některých případech si již vytvářejí jiný náhradní program a živobytí. Je hodně improvizace a neochota pouštět se do vzdálenějších či větších projektů, ale žít ze dne na den a chopit se každé příležitosti.

Jak to vypadá se Slavnostmi dřeva?

Máme podepsané smlouvy s vystupujícími. Objednané podium, zvukaře a připravenou jakousi ideu slavností, jelikož slavíme 150 let od povýšení Volar na město. Ale co bude? Netuším. Budou povoleny, za jakých podmínek? Budeme chtít, aby do Volar přijely tisíce lidí? Bude koronavir jen vzpomínkou? Těžko říci. Připraveni budeme.

Na koho se tedy můžeme těšit?

Hlavní hvězdou bude Čechomor, vystoupí například skupiny Crazy Dogs, Chai, Flám či Pavel Calta.

A jiné větší akce?

Mluvili jsem o adventu a plesu. Tam to bude improvizace podle aktuální situace. Stejné je to zatím u Velikonoc. Jsou zhruba připraveny květnové oslavy svobody. Zůstává i myšlenka na parní vlak.

Dá se odhadnou příští turistická sezona?

Může tu být nával, protože se nebude moci cestovat, nebo na to nebudou peníze. Může tu být prázdno, protože všichni budou chtít k moři, dokud to zas nezavřou, nebo si lidi zvyknou, že se žije doma a nikam se nechodí a nejezdí. Těžko říci. Můžeme jen doufat a připravit se na všechny varianty.

Chceme se víc zaměřit na cestovní ruch. Prezentovat Volary jako místo, které má v této době co nabídnou a odkud je navíc všude kousek. Na Lipno, do Českého Krumlova, na Třístoličník. A všude vás doveze vlak, nebo se tam vydáte na kole. Víc prezentovat možnosti ubytování, stravování i volnočasových aktivit. Připravit dostatečnou nabídku krátkých vycházek po okolí. Prostě říci lidem, že se tu nebudou nudit a je to tu relativně bezpečné.

Na konci října se zavřelo muzeum, ale zas tak mrtvo tam není?

V listopadu začne rekonstrukce pokladny, a to doslova od podlahy. Bude mimo jiné vybavena novým nábytkem. Ten, který tam je dnes, je směskou toho, co se kde před desítkami let našlo. Chceme vyměnit energeticky náročné osvětlení a hlavně topení. Musíme řešit i vlhkost, která neprospívá ani budově, ani exponátům.

Připravujeme rekonstrukci místnosti, kde je expozice o železnici. Ve všech místnostech se opravuje, co je třeba a probíhají přípravy či úpravy expozic na příští rok. To souvisí s tím, co jsem říkal před chvílí. Předpokládáme, že bude poptávka po jakémsi rodinném prožívání dovolených, tedy individuální akce a programy. A muzeum je zrovna místo, kde se dají dělat menší akce v exteriéru a kde to nemusí být jen o prohlídce starožitností.

Jinak využíváme čas k inventurám ve všech naších zařízeních, abychom se jimi nemuseli zabývat v době, kdy už bude třeba volněji a nebude čas. Hrajeme si s propagačními materiály na příští sezónu.

Takže nějaké shrnutí?

Mnohé bylo zrušeno, mnohé zavřeno. Ale pořád je dost prostoru pro mezilidské sdílení, slušnost, empatii, toleranci, radosti, kulturnost i humor. A dokud tomu tak bude, tak se ještě nic neděje.

Kulturní nabídka, kterou předkládáme na následující měsíce, je pouze teoretická. Kdyby to náhodou šlo, budeme připraveni. Nejkrásnější divadlo, knihovna, galerie či koncertní sál je ale stejně příroda. Zvláště teď na podzim. A tu nezavřeli.

-r-









Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:09 Stránka 10

KULTURNÍ PŘEHLED LISTOPAD 2020

Vzhledem k nepříznivému vývoji epidemie je pořádání akcí teoretické. O tom, zda či případně v jaké podobě se akce bude konat, se dozvíte na facebookovém profilu KIC Volary, webových stránkách a prostřednictvím mobilního rozhlasu.

pátek – neděle **6.–8. 11.**

SETKÁNÍ WIKIPEDISTŮ

INFORMAČNÍ CENTRUM

Wikipedisté jdou přímo do Volar načerpat další, nové i staré, poznatky o Volarsku.

sobota **7. 11.** 11:00

VÁNOČNÍ FOCENÍ S FOTOATELIEREM SEIDEL

RADNIČNÍ SÁL

Přijďte a odnesete si fotografii s vánoční tématikou, na chlup stejnou, jako měli vaše babička s dědou.



sobota **14. 11.** 20:00

S PYDLOU V ZÁDECH

SÁL KINA

Legendární semaforská inscenace se vrací zpět na divadelní prkna! Postavička prostého lidového chytráka, který se zaplétá v šachové partii mocných, poskytuje vynikajícímu Josefu Dvořákovi prostor pro řadu brilantních klaunských čísel.
divadelní představení, vstupné 290 Kč

čtvrtek **19. 11.** 18:00

VLV: TADEÁŠ ŠÍMA – NA KOLE Z OMÁNU DOMŮ

RADNIČNÍ SÁL

Cyklocestovatel Tadeáš Šíma je první Čech, který přejel pouštní Saúdskou Arábii na kole, a to v rámci svojí cesty z Ománu do Česka. Zastavil ho až koronavirus. Jestli svou cestu dokončil a jaké byly jeho zážitky, se dozvíte na besedě v knihovně.



sobota **21. 11.** 16:00

JAK VENDELÍN S ČERTY VAŘIL

SÁL KINA

I čerti mají mlsný jazýček. A kdo z nich je nejmlsnější? No přece samotný Lucifer! A věřte nevěřte, i v pekle se může dařit lásce a nemusí to být jen ta, která prochází žaludkem.
divadelní představení, vstupné 40 Kč

čtvrtek **26. 11.** 18:00

TOULKY STAROU ŠUMAVOU

RADNIČNÍ SÁL

Autorský pořad Jaroslava Pulkrábka.
velkoplošná projekce, vstup dobrovolný



sobota **28. 11.** 9:00

ADVENTNÍ TRHY

RADNIČNÍ SÁL, NÁMĚSTÍ

Kde jinde si nakoupit adventní věnec, ozdobičky, dárky a ještě si popovídat s přáteli.

sobota **28. 11.** 9:00

ANDĚLSKÁ POŠTA

KNIHOVNA

Nenechte nic náhodě a pojďte napsat Ježíškovi.



neděle **29. 11.** 16:00

ZAHÁJENÍ ADVENTU

KOSTEL, NÁMĚSTÍ

Adventní koncert, zvonkový průvod a prostě vše, co k adventu patří.

čtvrtek **3. 12.** 17:00

SETKÁNÍ PŘED BETLÉMEM

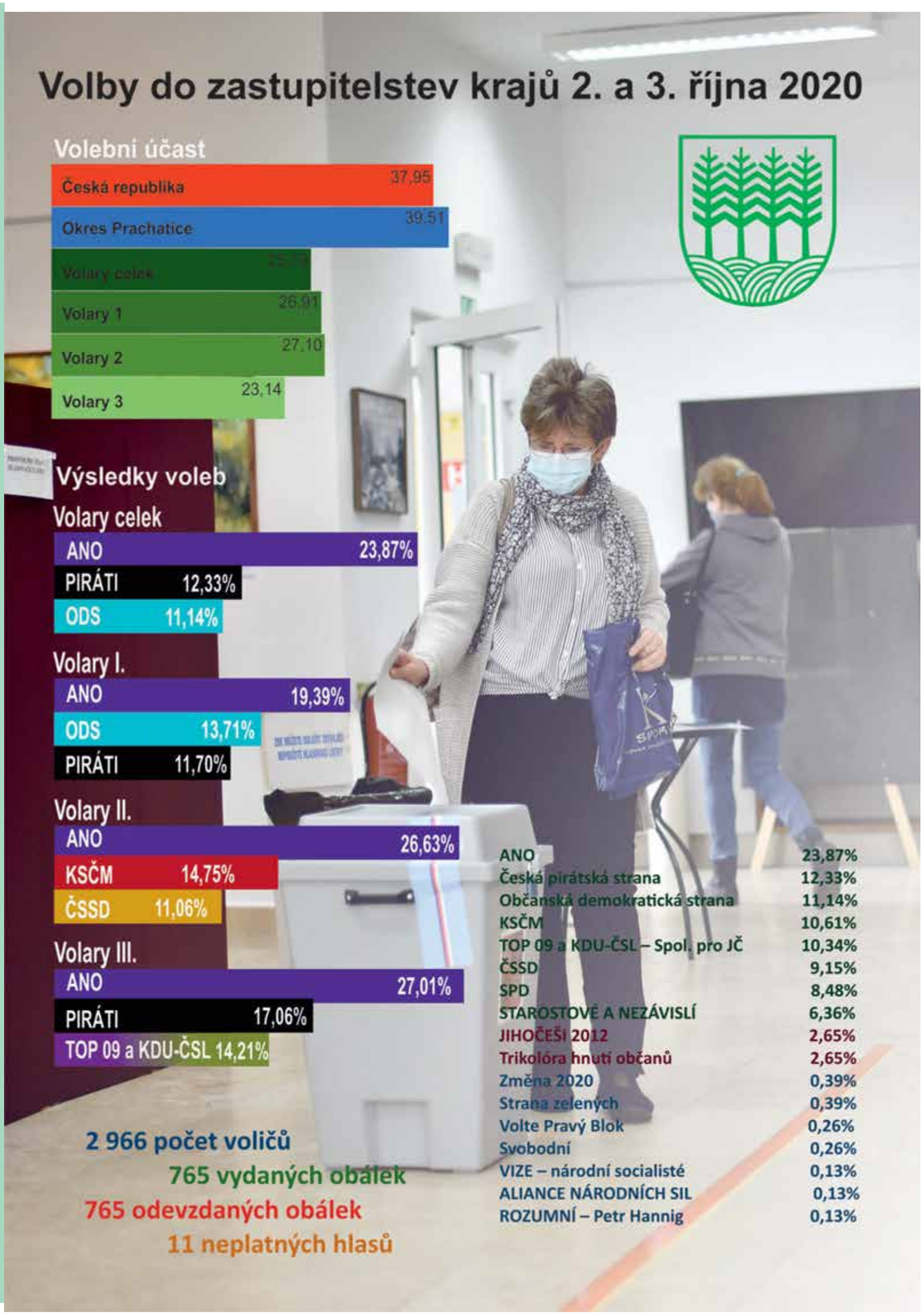
SÁL KINA

Tento kus má v repertoáru divadla Víti Marčíka pevné místo a do jeho programu se vrací pravidelně, rok co rok, v době adventní již dvacet let. Je plný vánočních koled a poetičnosti času, kdy se za lidmi dobré vůle nese radostná zvěst o narození Spasitele.
divadelní představení, vstupné 70 Kč

KIC VOLARY

více na www.kic-volary.cz nebo na tel.: 602 138 498
předprodej vstupenek v Infocentru: Náměstí 325, Volary

Volby do zastupitelstev krajů 2. a 3. října 2020



Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:09 Stránka 12



Oslavenci měsíce – LISTOPAD 2020:

Jan NĚMEČEK
Milan BALÁK
Erika SIVOKOVÁ
Zdeněk NEDVĚD
Marie PLECEROVÁ
František HUNDSNURSCHER
František STROPNICKÝ
Jaroslava KOLBABOVÁ
Hana TOMÁŠKOVÁ
Milan ŠETELÍK
Marie VRÁNOVÁ
Marie SEDLÁKOVÁ
Blanka SVOBODOVÁ

Výbor přeje všem oslavencům pevné zdraví, štěstí, životní pohodu a mnoho dalších let v kruhu rodiny a přátel.

DŮLEŽITÁ INFORMACE PŘEDSEDNICTVA SPOLKU:

S ohledem na souvislost se situací s COVID 19 jsou plánované akce spolku na listopad zrušeny a je nejistá i naše tradiční Mikulášská, plánovaná na pátek 4. 12. 2020. Přípravné práce budou přesto zahájeny a pouze v případě, že se situace nezlepší, budeme akci rušit.
Věříme však, že i tato naše oblíbená akce úspěšně proběhne.

Očím jste odešli,
v srdcích jste zůstali…

8. listopadu 2020 uplyne devět let, kdy nás opustil pan

Emanuel Puš.

S láskou stále vzpomíná manželka s rodinou.



Téměř dvě století byla ve Volarech pekárna



Bohužel v letošním říjnu po této dlouhé době vyhasla pec a kvalitní značka volarský chléb skončila v jejích posledních plamenech stejně tak, jako dlouhá tradice volarského pekařství.

Já bych chtěl poděkovat všem těm, kteří drželi značku vysoké kvality volarského pekařství. Za jejich práci a vynikající chléb, housky, rohlíky a velmi dobré cukrářské výrobky od paní cukrářky.

Děkuji stávajícím zaměstnancům za práci, kterou dělali s láskou a výborně. Vám za dveřmi za práci na vypečeném chleba a dalších tovarech. Ženám za pultem i pokladnou za úsměv, slušnost a toleranci nás, někdy nevrlých zákazníků.

Bohužel, učební obory tohoto řemesla nejsou a zejména výborný pekař je značka hledaná v kupce sena. Panu Chobodovi díky za to, jak pekárnu dlouho udržel i za to, že to až do dnešních dnů přežila. Vím, jaké jsou objektivní důvody a dál to rozvíjet nebudu.

Přeji vám všem odcházejícím zaměstnancům klidné dny ve stále složité době a v dalším období mějte jen štěstí a radost.

Ladislav Beran, zákazník

PODZIMNÍ LES

KNIHOVNA VOLARY

MILÉ DĚTI,
VEZMĚTE SI PASTELKY, VODOVKY, NŮŽKY, PAPÍRY NEBO LÁTKU.
A VYTVOŘTE NĚCO, CO JSTE VIDĚLY PŘI PODZIMNÍ PROCHÁZCE LESEM (HOUBY, STROMY, JEŽKA, VEVERKU…..).
NEVÁHEJTE A OBRÁZKY VHOĎTE DO SCHRÁNKY U DVEŘÍ KNIHOVNY
V PONDĚLÍ A VE STŘEDU
OD 10:00 – 12:00 A OD 14:00 – 16:00 HODIN,
A TO I VY, KTEŘÍ K NÁM ZATÍM NECHODÍTE.
NA KAŽDÉHO ČEKÁ ODMĚNA.



Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:09 Stránka 13

Edice Sedmihradsko

...knihy o Slovácích z Rumunska...



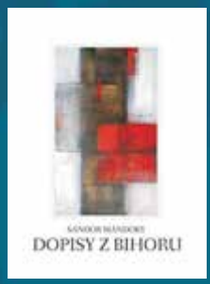
Radek Ocelák:
Reemigranti

Minulost sedmihradských Slováků a jejich poválečný příchod z Rumunska do ČSR

Nové vydání úspěšné knihy s populárně-odborným výkladem a množstvím historických fotografií.

Sándor Mándoky:
Dopisy z Bihoru

Román / cestopis z prostředí Slováků v Rumunsku. Mladý maďarský kněz přichází koncem 19. století do bihorských kopců a nestačí se divit...



K dostání na e-mailu radioc@seznam.cz nebo v knihkupectví U Novotných

ALL - SERVICE

778 000 223

ČESKÁ TEPELNÁ ČERPADLA
zpracování cenové nabídky zdarma
instalace - regulace - servis topných soustav 24h

REVIZE a OPRAVY
elektroinstalací, spotřebičů, hromosvodů

SERVIS CHLAZENÍ
lednice, mrazáky, chladicí boxy, klimatizace

Koupím známky, mince, bankovky, obrazy, staré hodiny, staré sklenice a vázy, vojenské předměty: šavle, uniformy a podobně. Můžete nabídnout i jiné staré předměty nebo celou sbírku a pozůstalost. tel.: 722 777 672

Městské lesy Volary s.r.o. V Kasárnách 645 384 51 Volary

PRODEJ PALIVOVÉHO DŘEVA

Piliny za odvoz

Odřezky z manipulace dřeviny smrk, jedle, borovice.....300,- Kč/prms
Výřezy 2 m délky smrk, jedle, borovice.....400,- Kč/prm
Nově prodej krajiny od katru - balík cca 2,5 prm.....500,- Kč/balík

Ceny včetně DPH

Kontakt: p. Stuchlík tel. 724 633 170 E-mail: mlvolary@email.cz

ČERPADLA specializovaná prodejna



OBĚHOVÁ ČERAPADLA ZA AKČNÍ CENY

Čerpadla pro dům a zahradu
Česká 673, Prachatice (bývalý Techmat)
T: 799 510 540 E: prachatice@aquafam.cz

www.CerpadlaBezStarosti.cz

Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:09 Stránka 14

Zásady péče o Národní park Šumava

V první podzimní den patřila procházka s vedením národního parku Šumava tiskové konferenci k projednávání Zásad péče o Národní park Šumava.

Se zástupci médií psaných i televizních diskutoval k tomuto problému ředitel NP Mgr. Šumava Pavel Hubený a jeho náměstci ing. Jan Kozel P.h.D., který je vedoucí odboru péče o lesní ekosystémy NP, ing. Martin Starý vedoucí odboru ochrany přírody a celou tiskovou konferenci vedl tiskový mluvčí NP Jan Dvořák.

Zásady péče o Národní park (NP) Šumava jsou koncepčním dokumentem ochrany přírody, který upřesňuje, jakým způsobem lze dosáhnout dlouhodobých cílů národního parku a jeho poslání. Správa Národního parku Šumava ho sestavila společně se zástupci Rady NP Šumava a ministerstvem životního prostředí. Nyní je tento materiál ve fázi, kdy se k nim může vyjádřit i široká veřejnost. Zásady budou potom platit v letech 2021 až 2040.

Tisková konference, jak je v národním parku zvykem, probíhala v terénu, který se váže k daným lokalitám. Začalo se nad místem Dobrá na Šumavě a téma uvedl tiskový mluvčí NP Šumava Jan Dvořák. Na místě se mohli novináři vyjádřit a seznámit s novými zónami a péčí o přírodu v nich. Zásady jsou rozsáhlým dokumentem, který zpřesňuje péči o přírodu ve všech čtyřech nových zónách národního parku. „Zabýváme se v nich také principy péče o klíčové druhy typické pro Šumavu. Popisujeme, jak budeme sledovat ukazatele kvality prostředí a přírodní procesy jako takové. Dále se zde zabýváme turismem, osvětou, podporou obyvatel a podobně, uvedl na začátek ředitel NP Šumava Mgr. Pavel Hubený. Ten seznámil v jednotlivých lokalitách přítomné novináře s jednotlivými zónami slovem i vizuálně a na mapě národního parku ukázal jednotlivé zóny. Dále hovořil o některých zvláštních a pro šumavskou přírodu důležitých lokacích, jako nad Dobrou, kde je ideální prostor pro velmi chráněného tetřívka obecného, chřástala polního a dalších živočichů a květin důležité pro život v Národním parku. Náměstek Jan Kozel mluvil o opatřeních vedoucí ke zlepšení stavu ekosystému a na konkrétním příkladu ukázal, jak by se do budoucna měla dít proměna monokulturního lesa k lesu smíšenému, kde převládat by měly zejména jedle a buky, tím, ale není řečeno, že odtud zmizí smrk, ten na Šumavu patří, ale cíl je smíšený les. Náměstek Martin Starý uvedl problém kácení, které je stále na stole, ale problém není v tom, zda kácet, či nekácet, ale otázka je jak intenzivně a v jakém okamžiku s těžbou skončit, tak aby nevznikly velké neúměrné holiny a dále poukázal na odstraňování nebezpečných rostlin, jako je lupina a jí podobné rostliny, které do národního parku nepatří. I to ukázal přímo na místě pod Radvanovickým hřbetem. Zonace a nejen ta zajímala přítomné novináře a přišly dotazy i k turismu a jeho udržitelnost. Zde se všichni pánové shodli, že turismus je pro Šumavu důležitý a v tomto ohledu se nebude nic měnit. Jak cyklo, pěší či zimní turistika je v našem zájmu a pro turisty budeme nadále dělat, co se dá. Důkazem může být jednání o klidovém území Modrý sloup a jak jej změnit, či upravit pro návštěvníky Šumavy. Na závěr se projela část mezi Radvanovickým hřbetem od Stožeckých luk k hájence v Lenoře, kde je názorně vidět, jak se obnovuje tento masiv od roku 2010. To v této lokalitě bylo mnoho polomů od Kyryla přes Emu, bylo i několik dalších lesních kalamit, které v této části napáchaly dost škody na lesním porostu a jeho vývoj k dnešku, kdy se mnohé tehdejší holiny zelenají a zalesňují právě jedlemi a buky.

Zajímavá tisková konference nabídla novinářům koncepční pohled, který bude od příštího roku platit na dalších téměř dvacet let. A je i na široké veřejnosti, jak k tomuto přistoupí a využije možnosti se vyjádřit k těmto zásadám péče o Národní park Šumava.

Na závěr pro ty, kteří by se chtěli vyjádřit, tak s podněty budou příslušné orgány pracovat a vyhodnocovat je průběžně do konce roku 2020. Závěrečný návrh zásad předložíme po vypořádání všech připomínek Radě Národního parku Šumava. Na závěr přijde schválení ministerstvem životního prostředí, nastínil závěrečný harmonogram ředitel NP Šumava ředitel Pavel Hubený.



Nyní je stále možné se k návrhu Zásad péče o Národní park Šumava vyjádřit pomocí elektronické pošty nebo zasláním podnětu poštou na adresu Správy NP Šumava, a to do neděle 22. listopadu.

Návrh Zásad v celém znění včetně všech příloh je k nahlédnutí na oficiálních internetových stránkách Správy NP Šumava zde: **https://www.npsumava.cz/sprava-np/zasady-pece-o-narodni-park-sumava/**

Podněty a připomínky je možné zasílat buď elektronicky na e-mail: **zasadypece@npsumava.cz,** nebo na poštovní adresu: **Správa NP Šumava, 1. Máje 260, 385 01 Vimperk**.

Ladislav Beran /bez redakčních zásahů/

Poznámka po uzávěrce:
Kvůli situaci s pandemií viru COVID-19 Správa NP Šumava prodlužuje lhůtu, po kterou bude akceptovat a vypořádávat připomínky, a to do 22. prosince letošního roku.

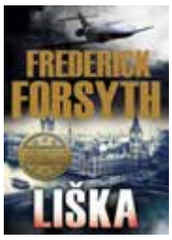


Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:09 Stránka 15

Nové tituly

Beletrie

Forsyth Frederick: Liška



Bývalého britského tajného agenta Adriana Westona vzbudí uprostřed noci telefonát ministerské předsedkyně. Její sdělení je šokující: do počítačových databází Pentagonu, americké Národní bezpečnostní agentury a CIA, se dostal hacker. Zdánlivě neproniknutelné firewally překonal neznámý nepřítel nazvaný „Liška"…
Nejnovější hit od legendy špionážní prózy Fredericka Forsytha a důkaz, že ani po letech neztratil nic ze svého spisovatelského umu!

Child Lee: Spravedlnost



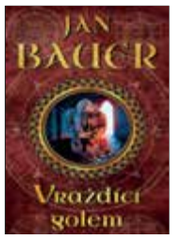
Krimithriller oblíbeného anglického autora v hlavní roli s Jackem Reacherem.

Vondruška Vlastimil: Pomsta bílého jednorožce



Historický detektivní román z druhé poloviny 13. století, kde mladý královský prokurátor Oldřich z Chlumu vyšetřuje vraždu paní Anežky, manželky Častolova z Frýdlantu. U jedné vraždy ale nezůstane.

Bauer Jan: Vraždící golem



O pražské židovské čtvrti kolují pověsti, že prý zdejší rabín Jehuda Löw ben Becalel sestrojil umělého sluhu – golema, který mu slouží. Rabín Löw ho vybavil neuvěřitelnou silou, díky níž může golem i zabít. Shodou okolností se na Starém Městě pražském množí tajemné a brutální vraždy. Měšťané svalují vinu na golema a chtějí, aby byl rabín Löw uvězněn, pokud sérii vražd nezastaví.

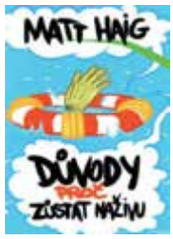
Szpuk Roman: Klika byla vysoko



Básník, meteorolog a vnímavý pozorovatel v rozsáhlé autobiografické próze vykresluje toulky divokou přírodou. Zachycuje obyčejné, a přitom fascinující detaily, které zůstávají ostatními neobjevené. Bohatým a hutným jazykem přibližuje svět mezi rostlinami a zvířaty, který je většině lidí vzdálený. Klika byla vysoko volně navazuje na Chraplavé chorály (nominované na cenu Josefa Škvoreckého) a kritikou vyzdvihovanou knihu A zavaž si tkaničky. Obě knihy jsou k dispozici v naší knihovně.

Naučná literatura

Haig Matt: Důvody proč zůstat naživu



Co to znamená být opravdu naživu? Mattu Haigovi se ve 24 letech zhroutil svět. Neměl žádný důvod, aby dál žil. Toto je pravdivý příběh o tom, jak se dostat do krize, zvítězit nad zákeřnou nemocí, která ho málem zničila, a naučit se znovu žít. Kniha je úsměvné a optimistické povídání o tom, jak se dá žít lépe, více milovat a opravdu žít. Nabízí důvody, proč žít.

Muži na hranici
Podtitul: příběhy z roku 1938



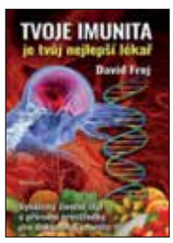
Příběhy příslušníků československých ozbrojených sil (četníci, policisté, členové Stráže obrany státu), kteří v pohraničí roku 1938 zahynuli při střetech se sudetoněmeckými polovojenskými jednotkami.

Maršálková Jitka, Fořt Karel: Šumava – Za tajemstvím horských jezer



Na Šumavě vzniklo deset ledovcových jezer. Dvě se postupně zanesla usazeninami a zcela zanikla. Zbývajících osm se dochovalo a dodnes ukazují svou krásu a jedinečnost. Na české straně Šumavy se nachází celkem pět ledovcových jezer: Černé a Čertovo jezero, Prášilské jezero, jezero Laka a Plešné jezero. Na německé straně Šumavy jsou tři: Malé a Velké Javorské jezero a Roklanské jezero. Proč byla takhle pojmenována? Možná nám něco napoví pověsti a pověry, které se o nich dlouhá léta vypráví…

Frej David: Tvoje imunita je tvůj nejlepší lékař



V této knize se seznámíte s tím, jak imunitní systém funguje, s faktory, které jej oslabují, a především s možnostmi, jak je aktivně ovlivnit. Dozvíte se, jak životosprávou, kam patří třeba vyvážená strava, protistresové techniky, pohyb nebo kvalita spánku, zdravě posílit obranyschopnost a prodloužit si život. Pomohou vám také doplňky stravy, byliny a jejich směsi, které autor ověřil svojí dlouholetou praxí.

Pro děti a mládež

Olivieri Jacopo, Corradinová Clarissa: Všudybyl Avery
Den ve společnosti Aztéků
Den ve starověkém Římě
Den ve starověkém Egyptě
Den ve starověkém Řecku



Znáte Všudybyla Averyho? Avery je kluk, který miluje historii a rád cestuje. Stačí, aby jednou mrknul, a ocitne se v zemi a čase, který ho právě zajímá. Prožijte s ním jeho neuvěřitelná dobrodružství!

Komárková Ilona: Králík je taky jenom člověk



Představte si, že tento příběh se opravdu stal! Tahle knížka je upřímným osobním vyprávěním o životě jednoho králíka. O mém životě! Paměti se tomu říká… Divíte se? A proč by zrovna králík nemohl mít svoji knížku? Povím vám, jak se mi žilo na světě, o dnech strávených v různých doupatech a taky o mé rodině. Obrázková knížka oblíbené autorky a ilustrátorky je určena dětem od 4 let.

Söderlund Mats: Hrozba



Román Hrozba je první knihou trilogie odehrávající se v blízké budoucnosti, ve které jsou klimatické katastrofy na denním pořádku. Nedostatek vody přinutil nemalou část lidské populace přestěhovat se. Hypermoderní společnosti nepřetržitě připojené na internet začíná docházet, že v lidových pověrách a starých pověstech je ukryto víc moudra, než by kdo řekl.

Diblíček Jan: Veselé celoroční tvoření pro každého



Kniha o celoročním tvoření přináší svěží nové nápady s použitím klasických i zcela nových materiálů, které autor důkladně prověřil, jedním z nich je například Foamiran.

Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:09 Stránka 16

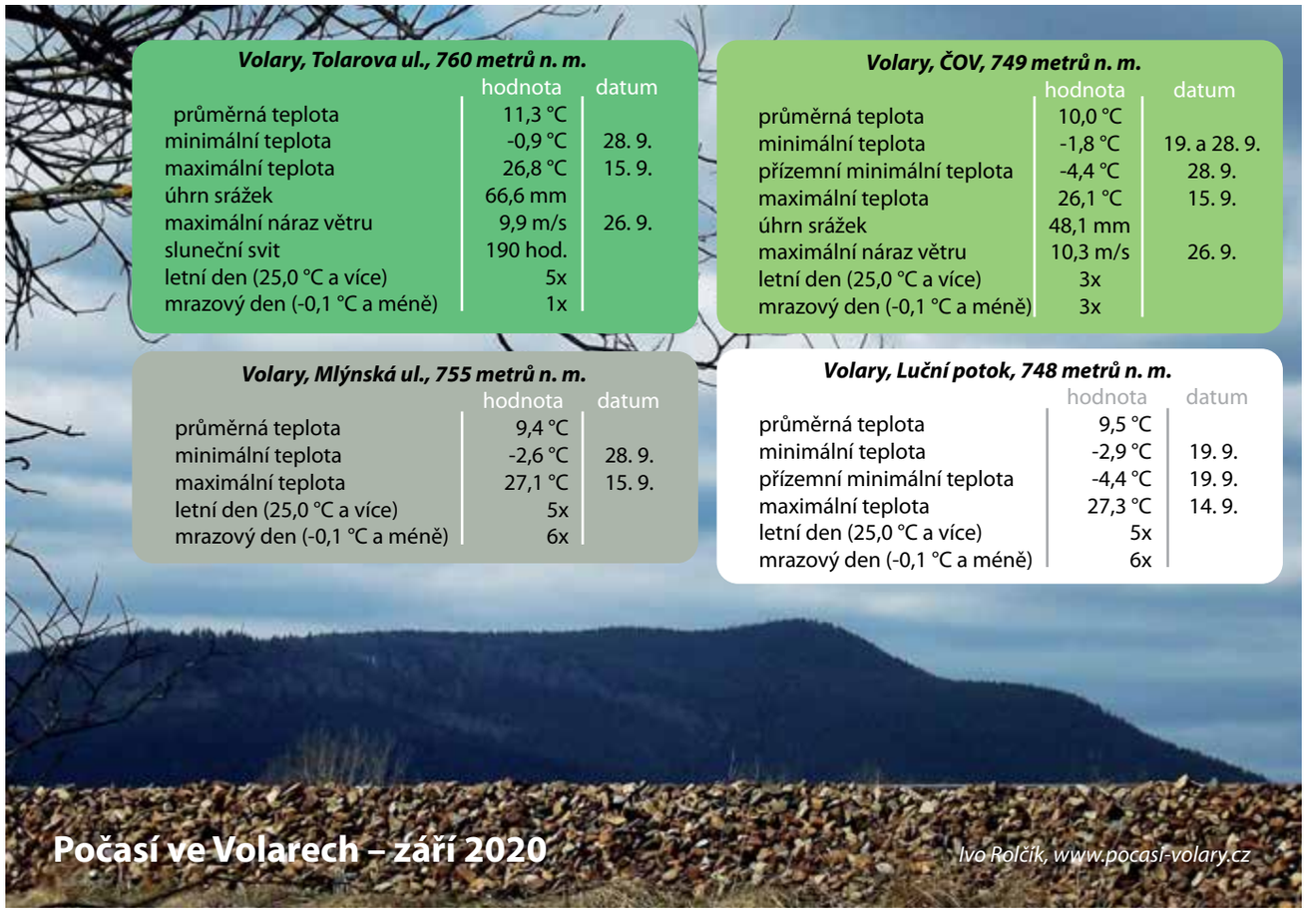
Přes vodu studánky prý vede cesta do nebe (Sněžná)

Někde v půli cesty mezi Dolní Sněžnou a Spálencem stávala dřevěná kaplička. Nebo spíše jen takový přístřešek nad studánkou a v něm neuměle vymalovaný obrázek s dvojicí andělů a křížek z lipového dřeva. O té studánce se od pradávna říkalo, že je jakýmsi oknem do nebes a kdo má duši nezaprášenou žádným hříchem, může se podívat, zda se tam někde nahoře nenacházejí jeho blízcí, a když ano, tak jak pak se jim tam daří. Leckdo se pokoušel tím božím oknem hledět do věčnosti, jenže nikdo nikdy nic neviděl. Asi že každý z nás má to svoje svědomí alespoň trochu ušmudlané. Tak půl hodinky loudavé chůze odtud směrem k zemské hranici stál mlýn a v něm žil mlynář se ženou a s kopicí dětí. A ten mlynář byl tuze zvědavý a moc rád by byl věděl, co že je tam na druhé straně toho průzoru do nebes k vidění. To se rozumí, že se tam sám vypravil. Jenže spatřil jen čolka na dně. Jednoho podzimka, když zas mlynářka slehla a ve mlýně po roce znova rozhoupali kolébku, dostal mlynář nápad. Vezme dítě, donese je ke studánce, ať se to hříchem ještě nezatížené nemluvně podívá.



A jednou, až přijde trochu k rozumu, třeba si z té podívané něco vybaví. Jak vymyslel, tak učinil. Když žena spala, zabalil dítě do deky a utíkal na to místo, aby celou procedury stihl dříve, než bude matka dítě postrádat. Přiběhl ke studánce, naklonil nad ní dítě a čekal, co bude. Nebylo nic. Dítě brečelo a slzičkami čeřilo hladinu. Mlynáře to dožralo, takový krásný plán, a ten uřvanec ho zhatí. S hněvem plácl robě po prdelce, šplouchl mu studenou vodu do tváře a cosi nelichotivého k němu prohodil. Jenže než si stačil svůj hněv zchladit, ze studánky se vynořil pár ženských rukou, něžně uchopil dítě a vtáhl je pod hladinu. Mlynář se nezmohl na odpor. Chvíli tupě zíral do studánky, a když mu došlo, co že se to vlastně přihodilo, snažil se dítě vytáhnout zpět. Ve studánce bylo vody sotva po loket, na dně jen skála a trochu písku a jinak nic. Rval si vlasy, naříkal, kloboukem se snažil vybrat vodu i písek ze dna. Jenže ani památky po nějaké škvíře, kam by mohly ty ruce dítě vtáhnout. Běžel domů, vzal nářadí a rozbil ten pramen na cimpr campr. Ale ztracené dítě již nenašel. Ženě na oči se odvážil až ráno a vlastně ani nedokázal vysvětlit, co se tam v lese událo. Každý den pak on či mlynářka chodili ke studánce, zda jim dítě nevrátí. Opravili pramen, postavili a vyzdobili kapličku a při každé návštěvě se modlili za návrat ukradeného dítěte. A když ne za návrat, tak alespoň za to, aby ta studánka opravdu vedla do nebes, a to jejich hříchem nezkažené robě tam na ně čekalo. A lze jen předpokládat, že ani jim svatý Petr, díky tomu jejich každodennímu upřímnému modlení nebeskou bránu nezabouchne.

píše Pulkrábek, kreslí Petrmanová



Počasí ve Volarech – září 2020

Ivo Rolčík, www.pocasi-volary.cz

Volary, Tolarova ul., 760 metrů n. m.

	hodnota	datum
průměrná teplota	11,3 °C	
minimální teplota	-0,9 °C	28. 9.
maximální teplota	26,8 °C	15. 9.
úhrn srážek	66,6 mm	
maximální náraz větru	9,9 m/s	26. 9.
sluneční svit	190 hod.	
letní den (25,0 °C a více)	5x	
mrazový den (-0,1 °C a méně)	1x	

Volary, ČOV, 749 metrů n. m.

	hodnota	datum
průměrná teplota	10,0 °C	
minimální teplota	-1,8 °C	19. a 28. 9.
přízemní minimální teplota	-4,4 °C	28. 9.
maximální teplota	26,1 °C	15. 9.
úhrn srážek	48,1 mm	
maximální náraz větru	10,3 m/s	26. 9.
letní den (25,0 °C a více)	3x	
mrazový den (-0,1 °C a méně)	3x	

Volary, Mlýnská ul., 755 metrů n. m.

	hodnota	datum
průměrná teplota	9,4 °C	
minimální teplota	-2,6 °C	28. 9.
maximální teplota	27,1 °C	15. 9.
letní den (25,0 °C a více)	5x	
mrazový den (-0,1 °C a méně)	6x	

Volary, Luční potok, 748 metrů n. m.

	hodnota	datum
průměrná teplota	9,5 °C	
minimální teplota	-2,9 °C	19. 9.
přízemní minimální teplota	-4,4 °C	19. 9.
maximální teplota	27,3 °C	14. 9.
letní den (25,0 °C a více)	5x	
mrazový den (-0,1 °C a méně)	6x	

Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:09 Stránka 17

Dům č.p. 555



Stojí na návrší, nad starým městem. Jde o jeden z posledních předválečných domů, postaven byl v roce1937 Alexanderem von Strachwitz, potomkem dávného rodu Strachwitzů, který se ocitl ve Volarech roku 1925. Zde vykonával funkci ředitele městského úřadu. Již jsme o něm ve zpravodaji psali.

Po válce se v domě vystřídala řada majitelů. Z roku 1949 pochází záznam, že zde žil kontrolor lesního úřadu, pan Polák. Pak zde bydleli například pánové Stehno, Skála nebo Hlava. Na konci 50. a začátkem 60. let zde pobýval předseda místního národního výboru Antonín Novotný. V té době byl československým prezidentem jeho jmenovec Antonín Novotný.

Volarští si budou pamatovat, že zde bydleli manželé Svobodovi (Miroslav Svoboda, ředitel základní školy, šéf tělovýchovné jednoty Tatran a značkař českých turistů). Po Svobodových sem přišli a více než třicet let zde bydlí manželé Cigánkovi.

Dům stojí na nádherném vyhlídkovém místě, na návrší nad městem. Kdysi sem vedla docela prudká ulice. Donedávna byla zadlážděná, nyní je na ní asfaltový povrch. Dochovala se vzpomínka z doby, kdy zde bydlel pan Stehno a který zde i zemřel. Pohřební vůz se sem v tuhé šumavské zimě nedostal a tělo zesnulého muselo být z domu dopraveno dolů do města na saních.

-rk-



Pan Magistr



Vladimír Jeřábek se narodil 1. prosince 1917 ve Strakonicích. Pocházel z úřednické rodiny a vyrůstal se svými dvěma bratry.

Ke své lékárnické profesi se dostal náhodou. Když se ho ptali, co by měl studovat, pouze zopakoval odpověď svého spolužáka. Po maturitě proto nastoupil na praxi do lázní v Bechyni a současně studoval v Praze farmacii. Jako vysokoškolský student byl postižen represemi, které po 17. listopadu 1939 rozpoutali nacisté. České vysoké školy byly uzavřeny a on sám byl odvlečen do koncentračního tábora Sachsenhausen, ve kterém přežil dlouhé tři roky. Následně byl totálně nasazen v Říši a pracoval v lékárně v městě Kant v dnešním Polsku. Po válce složil závěrečné zkoušky a na umístěnku přišel do Volar jako magistr farmacie do zdejší lékárny Panny Marie Pomocné.

V roce 1946 se oženil a s manželkou Věrou vychoval dvě děti, Vladimíra a Věru. Vladimír Jeřábek se svou ženou působili v divadelním souboru volarských ochotníků, byl dlouholetým okresním značkařem a funkcionářem Klubu čs. turistů. Při značení turistických cest se stal instruktorem značení II. třídy a později nositelem odznaku „Turista – značkař I. třídy". Za jeho činnost v oblasti turistiky mu bylo uděleno ocenění „Čestný odznak Vojty Náprstka". Byl členem Svazu bojovníků za svobodu.

V roce 1959 napsal knížku věnovanou Volarům, kterou nazval „Město v srdci šumavských hvozdů". Společne s Aurelií Bugárovou dostal Vladimír Jeřábek medaili k 60. výročí ukončení 2. světové války. V květnu roku 2007 byl magistr farmacie Vladimír Jeřábek jmenován čestným občanem města Volar. Vladimír Jeřábek zemřel 22. října 2012.

Jitka Nachlingerová – Muzeum Volary

Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:09 Stránka 18

Zapomenuté hroby

Je tu listopad, dušičkový měsíc. Hřbitovy jsou rozzářené stovkami svíček. Co svíčka, to vzpomínka. Na mnohých hrobech však zůstává tma. Možná, že je na nás, abychom i tam zapálili svíčku a zavzpomínali.

První kostel stál na volarském rynku asi již ve 14. století a ještě v katastru z roku 1837 je obkroužen malým hřbitůvkem. Ten býval kdysi rozsáhlejší. Kostel byl totiž dvakrát stržen a postaven nově (1496, 1688), vždy o něco větší.

Před několika roky prováděli archeologové průzkum starého hřbitova u kostela na náměstí, kde odkryli několik hrobů a zjistili, že lidé zde pohřbení byli nadprůměrného vzrůstu. Vzorek sice není reprezentativní, ale budiž.

V onom zmíněném roce 1837 se již pravděpodobně u kostela nepohřbívalo, neboť již více než století byl v provozu nový hřbitov za městem. Pozemek pro něj daroval v roce 1709 sklářský huťmistr Johann Georg Stögbauer. Téhož roku tu nechal vystavět kapli sv. Floriána, v jejíž kryptě byl o dva roky později pochován. Vedle dalších členů rodiny zde leží i Johann Michael Stögbauer, jímž rod v roce 1807 vymřel po meči, a tím se uzavřela existence sklárny na Stögerově Huti. U levé stěny kaple je náhrobek této rodiny, opatřený jedinečným vyobrazením „Štegrovky" z roku 1808. V podlaze se nachází ještě jeden náhrobní kámen téhož rodu, kryje vchod do krypty. A protože je Florián patronem hasičů, v roce 1924 zde umístili desku se jmény členů sboru, kteří zemřeli v letech 1874–1924. Každoročně sem volarští hasiči o svátku patrona doplní jména těch, kteří na nebeskou bránu (také co s nimi v pekle) zaklepali v uplynulém roce. Sochu sv. Floriána na oltáři snadno přehlédnete. Kdysi tu stával Florián velký, místo oltářního obrazu. Toho však někdo ukradl. Nahradili ho tedy sochou Krista, přemístěného sem ze Zbytin. Nového Floriánka, docela maličkého, umístili před něj.

Přestože Volary byly město vesměs německé, mnoho starých německých hrobů zde nenajdete. Budete-li mít chuť projít se po zdejším hřbitově, určitě se zastavte u hrobu Franze Veitse. Toto jméno se naposledy na veřejnosti objevilo v roce 2011, kdy na půdě jednoho volarského domu nalezli srolovaný obraz „Stožecké madony", namalovaný právě Veitsem. Avšak tento člověk byl nejen malíř, ale snad i první šumavský fotograf. Jeho první fotografické portréty totiž pocházejí z roku 1868.

Druhým zastavením může být hrob muže, jemuž pro malou postavu a vášnivé odborné zaujetí místní přezdívali „Moormandl", tedy „Rašelinový mužík". Hans Schreiber se narodil v roce 1859 v rodině volarského obchodníka se lnem a studoval na univerzitách v Praze a ve Vídni. Proslavil se rozsáhlou vědeckou prací v oblasti výzkumu slatí a využití rašeliny. Sbíral poznatky po celé Evropě a navštívil více než sedm stovek rašelinišť. Vydal knihu Slatě a vřesoviště Šumavy, založil a vedl odborný časopis rakousko-německého rašelinového spolku. Horní Planá i Volary ho jmenovaly čestným občanem. Když jsem se pokoušel zjistit něco více o tomto snad nejslavnějším volarském rodákovi, narazil jsem na jednu obtíž. Někde psali, že se narodil 25. prosince, jinde zase přesně na Štědrý den. A to jak v pramenech českých, tak vzhledem k jeho mezinárodnímu věhlasu i zahraničních. V německé knize B. Sittera Wallern, Tirol im Böhmerwald se píše: „Narozen 25. Dezember 1859 in Wallern, zemřel 8. Januar 1936 im Krummau". A tak nezbylo než se vydat na hřbitov. A tam je jasně uvedeno, že se tak stalo 23. prosince. Jen tak pro jistotu jsem nalistoval matriku volarské farnosti a tam je uveden Štědrý den. Tak nevím. Ale na tom, že byl vědec minimálně evropského významu, to nic nemění.

U horní zdi hřbitova je poměrně honosná hrobka, přestože svá nejlepší léta má za sebou. V roce 1922 si ji pořídila rodina hoteliéra Weitenthala, toho, co postavil hotel u nádraží. On totiž zakladatel hotelu



Karl Weitenthal onoho roku zemřel. Dnes je zde pochována akademická malířka Felicitas Stubnerová, její rodiče a šestiletá dcera Susan, která tragicky zemřela v říjnu roku 1945. Důvod, proč je pohřbena právě v hrobce rodiny Weitenthalů, je prostý, pocházel z ní její manžel Robert.

Ale hrobů, u kterých se můžete zastavit, je celá řada. Na volarském hřbitově je pochována matka spisovatelky Rosy Tahedl, rodačky z Dobré. Nachází se zde hrob sester Anny a Adolfíny Sauheitlových, které žily prapodivným životem jakýchsi vyvrhelů společnosti, uzavřeny do svého předválečného světa.

Nad každým z hrobů by se dalo dlouze vyprávět. Leží tu starostové, kněží, dřevaři i sedláci. Někde zcela zapomenut zde svůj věčný sen sní pekař Adalbert Tanzinger, zavražděný žoldáky na Soumarském mostě v roce 1745 či Elfrída Fischerová, zastřelena jen o kousek dále o dvě stě let později.

Vedle katolického hřbitova se nachází další, tentokrát židovský, kde jsou pochovány oběti pochodu smrti z roku 1945. Od roku 1974 stojí na vyvýšeném místě před volarským hřbitovem torzo ženy od akademického sochaře Vojtěcha Paříka.

V roce 2007 byla vpravo od hřbitova otevřena nová pietní síň.

Jaroslav Pulkrábek



Projekt_11_2020_Sestava 1 29.10.2020 10:09 Stránka 19



A nová stanice Záchranné služby se může začít připravovat.



Vinnetou tak, jak ho všichni známe. A něco málo navíc.



Nad městem řádili draci.



V muzeu se začíná vyměřovat nová expozice.



Kousek divočiny uprostřed města.



A zas je tu hladové okno.



V muzeu se dá hrát i divadlo.



U bunkrů a na Soumarském mostě bylo živo.

Foto: Jaroslav Pulkrábek



NAPSAL: JAROSLAV PULKRÁBEK NAKRESLIL: JAKUB RÁKOSNÍK RAGOS_ART